

Udateret

SENDER

Ingeborg Skovgaard

RECIPIENT

Wilhelmine Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Mentioned people:
Viggo Pedersen
Ingeborg Skovgaard
Niels Skovgaard
Wilhelmine Skovgaard

Archive:
Mappe 21 nr. 6

TRANSCRIPTION

Mappe 21

Brev nr. 6

Kære Faster!

Nu er vi jo næsten klare paa, at vi komme til København den 29de og Niels bliver den 30te over og tager Frølichfesten med. Jeg vil jo helst slaa Fluer med ét Smæk, og Niels og jeg har derfor talt om, om det ikke kunde passe dig at vi besøgte dig Onsdag den 28de. Hvis det nu passer dig i alle Maader, behøver du ikke at svare, saa komme vi den 28de om Aftenen til dig eller Middag jeg kan [nu] ikke en Gang huske, hvad du har ment, saa det er vist nødvendigt, at du alligevel skriver et lille ord derom. Hvis du nu ikke kan saa godt Onsdag, opsætte vi Rejsen herfra til Torsdag, og saa kunde vi jo

-2-

spise Frokost ude hos dig om Formiddagen, men vi haabe nu paa at det kan blive til noget at ses hos dig Onsdag, det glæder jeg mig nu til/ Haaber. Hvordan mon din Søster har det, og har du det selv godt kære Faster? Jeg savner dine smaa hyggelige Besøg, men det er vist godt, at du er kommen Hjem til dig selv, for nu er det koldt herude. Elisabeth er nu kommen op men maa stadig være meget forsigtig. Viggo P. selv og hele deres Flok har det ellers godt men alle vore - undertegnede iberegnet - ere gruelig forkølede! Vi ere saa glade for vor lille rare nye Barnepige. Men nu kun en meget kærlig Hilsen til vor søde Farfaster. Niels er saa rask og kvik, han maler og tegner saa flittigt.

Din Ingeborg Skovgaard

Kære Fæster!

Nu er vi jo næsten klare paa, at vi kommer
til København den 29^{de} og Mils bliver
den 30^{te} over og tager Frølich festen med.

Jeg vil jo helst slaa Fæstet med et Småt,
og Mils og jeg har derfor talt om, om det
ikke kunde passe dig at vi besøgte dig
Onsdag den 28^{de}. Hvis det nu passer
dig i alle chaader, behøver du ikke at
svare, saa kommer vi den 28^{de} om
aftenen til dig eller Middag ^{nu} jeg kan give
en Gang huske, hvad du har ment,
saa det er vist nødvendigt, at du alligevel
skrider et lille Ord derom. Hvis du nu ikke
kan saa godt Onsdag, opsætto vi Rejse
herfra til Torsdag, og saa kunde vi jo

spise Frokost ude hos dig om Torsdags
men vi haaber nu paa at det kan
blive til noget at ses hos dig Onsdag,
det glæder jeg mig nu til. Haabst.
Hvordan mon din Søster har det, og
har du det selv godt her i Fæstet?
Jeg savner dine smaa hyggelige
Besøg, men det er vist godt, at du
er kommen Hjem til dig selv, for nu
er det holdt herude. Elisabeth er nu
kommen op men maa stadig være
meget forsigtig, Nigge & I selv og hele
deres Flok har det ellers godt men alle
være understegnede ibevæget er gruelig
forholdene. Vi ere saa glade for vor
lille søde nye Barnepig. Men nu
kun en meget kært Hilsen til
vor søde Farfæster. Nils er
saa rask og kvik, han malar og tegner
saa flittigt. Din Trøstende Thorgaard.